



Une "10ième année"

Voici une nouvelle qui a une importance capitale pour nos concitoyens et qui devrait réjouir et les uns et les autres. On annonce que les études des garçons qui ont terminé leur neuvième année seront prolongées d'une année. Cette décision de la Commission scolaire marque bien l'intérêt que portent à nos jeunes, ceux qui sont chargés de diriger les écoles. Et la population est certainement heureuse de cette initiative puisque tous les parents des élèves qui ont terminé leur neuvième année, consentent volontiers, à les retourner pour un autre stage. On ira même plus loin; on se propose d'ajouter une onzième et douzième années au présent cours, dans les années à venir. Nos diplômes correspondront alors, à ceux, par exemple, de l'École du Plateau, à Montréal et de la plupart de nos académies commerciales. Notre ville n'aura donc rien à envier aux autres villes et tout ira pour le mieux dans notre monde scolaire.

L'étude de l'anglais, pour les jeunes filles, sera aussi poussée, on a retenu à cette fin, les services de deux personnes savantes en la matière, Mesdemoiselles F. Brennan et B. Jean, pour l'enseignement des élèves de la classe commerciale.

Pour toutes ces preuves de dévouement à la cause scolaire, nous félicitons qui de droit et nous espérons que les parents appuieront une œuvre aussi bien commencée, en envoyant leurs garçons et fillettes aux écoles d'Arvida.

On pourvoit au logement des élèves

M. Guillaume Tremblay, président de la commission scolaire d'Arvida, nous donne les précisions suivantes, concernant le logement des élèves durant l'année scolaire 1941-42.

Comme on le sait, le nombre des enfants fréquentant les écoles de la commission a augmenté considérablement. On se voit dans l'obligation de louer douze résidences privées pour fins scolaires, en attendant la construction ou l'agrandissement des écoles actuelles. Sept maisons seront mises à la disposition des élèves de l'école St-Patrice et cinq à la disposition des élèves de l'école des Frères. Deux de ces maisons se trouvent sur la rue School, et dix sur la Onzième Rue.

Une école est en construction dans la section "D" pour les enfants de cette section et de la rue Vaudreuil, elle sera terminée pour l'ouverture des classes.

Sages conseils

DANS le dernier numéro de son journal "Safety First" la Northern Aluminium Company, Ltd. de Banbury, Angleterre, donne à ses employés, de sages conseils que nous croyons devoir répéter à nos lecteurs.

The individual employee may ask: "But what can I do to reduce accidents?" Here are a few suggestions to follow.

Never regard accident as "pure bad luck". Such an attitude is entirely wrong. By attributing the causes of accidents to something outside his control, a worker is courting injury, for he will not exercise that vigilance at work which is essential if he is to remain free from injury.

It is very important to keep your mind on your job. Do not let your attention wander or you may find it jolted back to your work by a cut or other injury.

Make sure you know the proper way to do your job; do not be afraid to ask for advice. Find out any potential dangers on your machine and remember where they are. If there are guards on your machine you may be sure that they are there for a purpose and not just to make the machine more complicated. Find out what their purpose is and do not try to work without them, because you think it may be easier. It is an offence under the Factories Act to interfere with safety devices to your own, or a fellow worker's, danger.

If personal protection in the shape of goggles, clogs or gloves is provided do not neglect to use them. The wearing of goggles has saved more than one man his eyesight. Remember that safety boots have prevented many a serious foot accident in the past.

Do not leave obstructions where they may cause danger to others. If you notice anything that may constitute a danger, report it. It may be only a small defect that can easily be remedied, but if attention to the trouble is going to save one accident it is well worth while. Above all, always exercise care and thoughtfulness in your work.

"V" for Victory

THE SAGUENAY AND DEMARADA CLUBS combined to hold a Dance for the Benefit of the QUEEN'S CANADIAN FUND, last Saturday night at THE SAGUENAY INN.

Nearly three hundred guests from the Saguenay District enjoyed this colorful evening, which was high-lighted with Musical Chairs and a Grand March, to the strains of the Saguenay Syncopaters.

Miss Harriet March lead the March, then the singing, everyone joined in most heartily, from there they marched downstars to the Grill where a very special Horse from the Saguenay Stables entertained the crowd, with the added attraction of a renowned Chicken.

Many enthusiastic Members of the Clubs helped to make this a most successful evening.



LA SENTINELLE

Rédigée en collaboration et distribuée à leurs employés par Aluminum Company of Canada, Limited et les compagnies associées

— REDACTION —

Rédacteur — Lucien LeMay
Rédacteur-adjoint — B.-E. Survever



Collaborateurs des compagnies suivantes:

Aluminum Company of Canada, Limited — Aluminum Power Company, Limited — Roberval and Saguenay Railway Company — Saguenay Terminals Limited — La Compagnie Electrique du Saguenay — Saguenay Power Company, Ltd — The Alma & Jonquières Railway Company.

— RÉDACTION ET ADMINISTRATION —
C. P. 337, ARVIDA, P. Q.

NOTES SOCIALES

Mr. and Mrs. S. E. Connolly have returned from holidays, spent in Montreal and Toronto.

Miss Harriet March and Miss Elisabeth Smith returned last week from a boat trip to Fort William, Toronto and Montreal.

M. et madame Léopold Fortin, d'Arvida ainsi que M. et madame Albert Tremblay, de Kénogami étaient de passage à la Baie-St-Paul pour la fin de semaine.

Madame E.-J. Hébert et sa fille Ghislaine sont parties vendredi soir, le 15 pour Montréal et les Etats-Unis, d'où elles reviendront demain matin.

Mademoiselle Cécilia Simard est partie la semaine dernière pour ses vacances annuelles qu'elle passera à Montréal, Strathmore et Maskinongé.

Mademoiselle Françoise Lapointe, de Ste-Famille, Ile-d'Orléans, est actuellement en visite chez son amie, mademoiselle Fernande Tremblay.

Madame Henri Boucher, de St-Ambroise est retournée chez elle après un séjour d'une semaine chez M. et madame François Tremblay.

M. Jean Dubé, de Lowell, Mass., a passé une semaine chez sa soeur, madame J.-B. Parent et son frère, M. Albert Dubé.

Madame Roméo Grenier, de Baie-Comeau est en visite chez sa soeur, madame J.-W. Barthe.

Le Capitaine H.-W. Abrey et madame Abrey, de Westmount, Montréal, ont passé une semaine chez leur fille, madame J.-R. Roy.

Mrs. Boyd of Montreal is visiting her daughter Mrs. D. J. Wyber.

M. et madame J.-J. Fortin, leur fillette, Suzanne, mada-

me François Tremblay et son fils René, ainsi que M. Ernest Duquet ont passé une semaine à Amos, Abitibi, en visite chez des parents.

Mrs. Savage of Waterford is visiting her daughter Mrs. U. T. Heard.

Miss Marguerite Rowan from Fredericton, N.B. spent a week at the Saguenay Inn, visiting friends in Arvida.

Mesdemoiselles Edmonde et Germaine Paquet, ainsi que MM. T. Cyr et Albert Jomphre sont allés à Tadoussac, dimanche le 17.

Madame Léonce Simard a passé une semaine chez ses parents, M. et madame Charles Simard, de St-Jérôme.

Sergeant Air Gunner, H. G. Black of the R.C.A.F., is spending his embarkation leave with his parents Mr. and Mrs. Harry Black, in Arvida. He graduated from the Montréal No. 1 Wireless School, in June, then attended Mountain View Bombing and Gunnery School in Ontario, graduating in August with the rank of Sergeant Air Gunner.

Mademoiselle Rita Houle est de retour d'un voyage de quinze jours à La Malbaie et à Clermont.

M. et madame J.-H. Sheehy sont actuellement en voyage à Québec et Montréal accompagnant, M. et madame André Achard, de Jonquières.

Mr. R. J. Lawson, office manager for the Foundation Company of Canada, Limited, spent two weeks at Niagara Falls, and Toronto.

Mrs. Norman Phillips, of Ottawa is visiting her husband, Dr. Norman Phillips at the Saguenay Inn, Arvida.

Miss May McGerrigle, of Montreal was visiting Miss Ella Borup at the Saguenay Inn, last week.

Mr. and Mrs. R. W. Snow, their daughter Patsy and son Donald are away on a two weeks vacation in New Brunswick. Mr. and Mrs. A. G. Snow accompanied them on their trip.

Mrs. F. Dion and daughter Virginia have returned after spending three weeks with Mrs. Dion's parents in Port Elgin, New Brunswick.

Leading Air Craftsman Arthur Doiron of the No. 8 Service Flying School, Moncton, New Brunswick, is spending a few days at the home of his sister Mrs. Frank Dion.

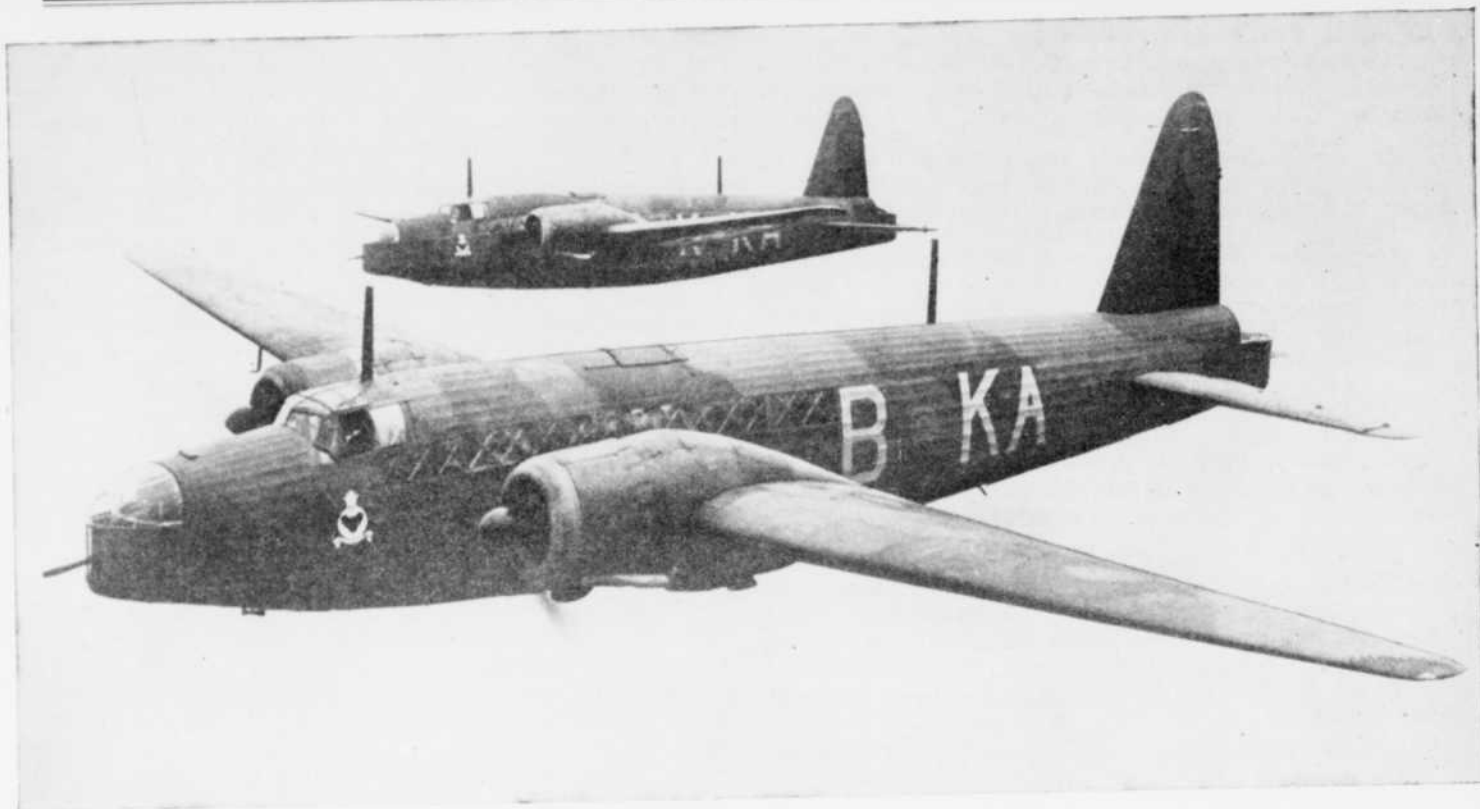
Miss Marie Doiron of Montreal is the guest of relatives in town.

Mr. and Mrs. Jack McGowan and family, accompanied by Mr. and Mrs. R. McAskill left on a motor trip to the Maritimes.

M. et madame Hervé Pelletier, M. et madame Jos. St-Arnaud, ainsi que MM. Charles et Henri Thibodeau, de Shawinigan Falls ont visité Arvida récemment.

Mademoiselle Aline Simard, de St-Jérôme, diplômée de l'Académie de musique de Québec demeurera dorénavant au no 862 de la rue Moissan à Arvida.

(SUITE À LA 4ÈME PAGE)



"Wellington Bomber"

Il est de toute évidence que l'intensité des attaques anglaises sur les objectifs ennemis augmente, et cela, grâce aux bombardiers lourds "Vickers Armstrong Wellington" et "Armstrong Whitworth Whitley".

Les principales caractéristiques du "Wellington" sont: une vitesse maximum suffisante pour un bombardier lourd (265 milles à l'heure à 17,000 pieds d'altitude), un rayon d'action exceptionnel (plus de 3,000 milles) et une capacité de charge de projectiles de plus d'une tonne; ajoutez à cela un formidable armement défensif provenant des tourelles automatiques à plusieurs mitrailleuses, tourelles situées à l'avant, à l'arrière et au centre.

Certains appareils allemands peuvent transporter une charge de bombes plus lourde; mais ils n'ont pas la même efficacité défensive ni un aussi grand rayon d'action. Les événements de l'été dernier n'ont démontré que trop clairement leur infériorité au cours de leurs raids.

La structure du fuselage des ailes et de la queue du "Wellington" est unique en son genre. Elle tient du système géodésique, c'est-à-dire qu'elle ressemble à celle d'un panier qui aurait été recouvert d'un tissu. Cette méthode élimine un grand nombre de lourdes charpentes qui sont employées ordinairement dans la construction d'avion et permet un espace plus vaste pour l'équipage et la cargaison. Le poids de la structure étant diminué, on peut donc transporter des charges plus lourdes. D'autre part, la multiplicité de ces toutes petites charpentes présente cet avantage que plusieurs peuvent être brisées par les balles sans que la stabilité de l'appareil en soit trop affectée. Cette méthode tire son nom, on l'a deviné, de la géodésie, science qui étudie la forme et les dimensions de la terre. On l'applique à la surface du fuselage et des ailes. Celle-ci est composée de multiples panneaux traversés en diagonales par de petites membrures qui réduisent au minimum, la torsion

It will be evident to everyone that the severity of our attacks on enemy targets is growing, and it is the Vickers Armstrong "Wellington" Bomber which is largely responsible for the main weight of our air offensive, in conjunction with our other leading heavy bomber, the Armstrong Whitworth "Whitley". The important features of this fine machine are reasonably good top speed for a heavy bomber (265 m.p.h. at 17,000 feet), exceptional range (over 3,000 miles), and a bomb load in excess of one ton. Coupled with this is its good defensive armament, consisting of power-operated multi-gun turrets in the nose and tail, in addition to other machineguns amidships. Some of the German machines can carry a heavier bomb load but have not the same defensive power or long range, and the events of last summer showed only too clearly how incapable they are of fighting their own way to and from their targets.

Our photograph has been chosen partly to show the construction of the "Wellington" which is the only example of its kind in the world. The fuselage, wing and tail unit structures are built on the geodesic system, which results in a structure very similar to that of a basket, over which fabric is stretched. This system, which does away with many of the heavier members usually employed, gives unobstructed accommodation inside for housing the crew, petrol tanks and other necessary impedimenta. Its structural weight, having in mind the very heavy loads which have to be carried, is very low and, moreover, the multiplicity of the members means that many can be shot away without the stability of the machine being materially affected. The system takes its name from Geodesy, which concerns the measurement of large areas of the earth's curved surface. The name "geodesic" is applied to the "basket-ware" members which follow the shortest line between the corners of each "panel" along the curved surface of the fuselage or wing, and, as will be seen from

de l'avion sous la charge. Comme le rapporte Euclide: il est impossible qu'un membre de la charpente fléchisse sous le poids si un autre membre superposé en diagonal est par ce même poids, tendu en sens contraire.

Le grand désavantage de ce dessin, c'est qu'il est unique, et, donc, d'une production difficile. Pour le construire en série, il faudrait standardiser un outillage considérable.

L'excellente force défensive des "Wellington" porta aux Allemands un coup auquel ils ont voulu remédier en armant plus efficacement leurs bombardiers. Cela n'a pu se faire sans qu'ils sacrifient pour beaucoup l'aérodynamisme et l'efficacité d'opération de leurs appareils.

Les bombes sont transportées dans le fuselage et, selon la méthode anglaise, disposées horizontalement de sorte qu'elles quittent l'appareil dans la position naturelle du vol. Les avions allemands placent généralement leurs bombes dans le sens vertical et le nez en haut.

Le trait d'identification le plus remarquable du "Wellington" est son gouvernail simple et très haut, en même temps que son fuselage élégant en forme de cigare. Les ailes sont basses, minces et étroites. Le fuselage étant très avancé, elles donnent l'impression que les moteurs qu'elles portent, sont très près de lui. Ceux-ci sont des moteurs en étoile "Bristol" refroidis à l'air et d'une force respective de 980 c.v. Le "Wellington" a 86 pieds d'envergure et sa longueur totale est de 61 pieds.

L'équipage normal comprend cinq hommes: le chef-pilote, l'assistant-pilote, le canonier, le bombardier et le navigateur. La vitesse de croisière du "Wellington" qui est de 215 milles à l'heure et son rayon d'action de plus de 3,000 milles, justifient la part qu'il a prise dans les raids merveilleux que l'on a effectués de bases anglaises, sur des objectifs militaires italiens.

On se rappellera, incidemment, qu'au début de la guerre, les avions de bombardement anglais descendirent, au cours d'une bataille au-dessus d'Heligoland, un certain nombre d'avions de chasse allemands.

the photograph, the panels of the aeroplane are made up of "geodesics" crossing one another and joined at their centres. Distortion under load is resisted because the straightening of one "geodesic" would result in the bowing of another, which is impossible. (Shades of Euclid.)

The main disadvantage of this unique design is in the inflexibility of production, which requires a considerable amount of equipment, and consequently demands standardisation for quantity of production. The bombs are carried in the belly of the aircraft and in accordance with English practice lie horizontally so that they leave the machine in position for natural flight, contrary to the more general German practice of carrying them vertically with the nose up.

The outstanding feature of identification of the machine is its very tall single fin, but in addition it has an elegant cigar-shaped fuselage and both main and tail planes are in the mid-wing position — i.e., half way up the fuselage. The wings are low and narrow and give the impression that the engines are very close to the fuselage, the nose of which projects considerably ahead of the engines. The engines are Bristol air cooled radials, each of 980 h.p. for take-off, the wing span is 86 feet and the length 61 feet.

The normal crew is five, consisting of Chief Pilot, Second Pilot, Air Gunner, Front Gunner-Bomb Aimer, and Navigator.

Its cruising speed of 215 m.p.h. and its range of over 3,000 miles indicate how well within its capacity have been the outstanding raids from English bases on military objectives in Italy.

Incidentally, it may be remembered that early in the war our bombers accounted for a number of German fighters in a scrap over Heligoland when the excellent defensive power of the "Wellington" gave the Germans the shock from which they have been trying to recover ever since by adding defensive armament to their bombers — at considerable sacrifice of aero-dynamic and operating efficiency.

"SAFETY FIRST"

Northern Aluminum Company, Ltd.

Au service de la Compagnie

Sont entrées ou ont été transférées à l'Aluminum Company of Canada, Limited ou dans ses Compagnies affiliées, les personnes dont les noms suivent:

Mlle Virginia Audet est au bureau des Propriétés pour remplacer Mlle Benning pendant ses vacances; Mlle Georgette Boivin, de Prescott, Ont., est entrée au bureau du Roberval-Saguenay; Mlle Florence Brennen sera chargée de l'enseignement de la langue anglaise dans la classe commerciale; Mlle Helen Dun, d'Ottawa remplace Mlle Kathrine Foote, au bureau de Saguenay Power; Mlle Kathleen Bradey, de Kénogami est entrée à la Foundation Company of Canada, Limited, comme sténographe. M. Albert Lee, de Québec, sténographe, est également à la Foundation, Company; M. Edmond-Louis Tremblay, autrefois gardien pour la Foundation Company, est maintenant constable pour la Cité d'Arvida.

Air Cadets - Canada No. 5. Arvida Squadron

C/FLIGHT Lieut. A. Ross Grafton of No. 1. Westmount Squadron arrived in Arvida on 16th August, and spent some

hours inspecting our Equipment. He was especially interested in the lateral and longitudinally controlled Trainer designed and built by C/Pilot Officer F. G. Robins. Specifications and Photographs of this Trainer are now in the hands of the Royal Canadian Air Force and the Air Cadet League of Canada. A motion picture is also being made showing the Trainer in operation. A similar Trainer will be built by this Squadron for No. 1. Westmount Squadron which is commanded by C/Squadron Leader H. P. Illsley, former Great War Flier and President of the Air Force Veterans Association.

CARNET

Le Dr et madame Roméo Gagnon sont de retour d'une vacance d'une quinzaine de jours passé à Montréal et Québec et dans le site enchanteur des Laurentides.

• • •

Sergeant and Mrs. Herbert Mahamm and children Bobby and Billy, Mrs. Alex Martin and Mrs Alfred King, of Fredericton, N. B., have been visiting Mr and Mrs. Andrew for the past ten days.

FAITES LIRE LA SENTINELLE

Exposition d'Horticulture 1941

Les prix

L'EXPOSITION annuelle ouverte aux horticulteurs d'Arvida a remporté cette année encore, un éclatant succès. Les exhibits étaient nombreux et variés. Les décisions des juges n'ont pas été prises sans beaucoup de réflexion et d'impartialité. Nous espérons que cette exposition agrandira ses cadres d'année en année et que l'enthousiasme des citoyens pour posséder la plus belle ville de la région ne diminuera nullement. Nos jardins donnent à notre cité un caractère spécial

qui la fait admirer de l'étranger, et il faut le lui conserver. L'exposition a été créée justement dans ce but; favorisons-la donc en y envoyant nos plus belles fleurs et nos plus beaux fruits et légumes.

Les juges étaient: M. Henri Jeanneret, instructeur du département de l'horticulture de la province de Québec et M. Maurice Hamel, agronome, de Jonquières.

LE PLUS BEAU TERRAIN DE LA CITE — D. P. ROSS, 915, MOISAN.

SECTION	STREETS — RUES	1er PRIX:	2e PRIX:
A	Moritz, Davy, Volga, Hare, Oerstedt	J. UHLEN, 617, Oerstedt.	W. LETHONEN, 303, Davy.
B	Deville, Wohler, Mellon, School, Taschereau Road	E. TREMBLAY, 233, Deville.	S. I. DERBY, 307, Taschereau.
C	Castel, Coulomb, Berthier, Joule, Moissan, Radin Road	L.-C. WELLINGTON, 1, Radin	M. FINNEY, 907, Coulomb.
D	Vaudreuil, LaSalle, Marquette, Cartier	A. CINQ-MARS, 216, Marquette.	C. DORE, 218, LaSalle.
E	First, Second, Third, Fourth, Onzième et Hunt	H. WRIGHT, 826, First.	C. STRONGHILL, 100, High.

FLEURS — FRUITS — LEGUMES

PRIX SPECIAL	Uhlen, J.	1er PRIX	2e PRIX	3e PRIX
FERNS	Tremblay, Ch.	Tremblay, Eug.	Piklejamaki, M.	
FLOWERING PLANT	Piklejamaki, M.	Golt, J.	Pedersen, A.	
FOLIAGE PLANT	Lemieux, A.	Condon, W.	Allwright, W.	
ASTERS	Jenkinsen, H. C.	Wellington, L. C.	Stronghill, C.	
SNAPDRAGONS	Wellington, L. C.	Wright, H.	Tremblay, Eug.	
PETUNIAS	Wellington, L. C.	Douglass, E. J.	Ross, D. P.	
ZINNIAS	Morrison, S.	Tremblay, Guil.	Tremblay, Eug.	
CALENDULAS	Finney, M.	Spicer, A.	Piklejamaki, M.	
STOCKS	Tremblay, Eug.	Tremblay, Guil.	Allwright, G. E.	
PHLOX ANNUAL	Wright, H.	Ross, D. P.	Finney, M.	
" PERENNIAL	Ward, J. W.	Tremblay, Guil.	Finney, M.	
SWEET PEAS	Wellington, L. C.	Wright, H.	MacDonald, R. L.	
HOLLYHOCKS	Uhlen, J.	— —	— —	
DALHIAS	MacDonald, R. L.	Allwright, G. E.	Doré, C.	
GLADIOLES	Dame A. Roy	— —	— —	
PANSIES	Cinq Mars, A.	Wellington, L. C.	Boland, J.-M.	
MARIGOLD FRENCH	Finney, M.	DeChazal, P.	Douglas, E. J.	
" AFRICAN	Tremblay, Eug.	Ross, D. P.	Wellington, L. C.	
CORNFLOWER	Jones, H. V.	DeChazal, P.	Douglass, E. J.	
NOSTURTIIUMS	Jenkinson, H. C.	Finney, M.	Condon, W.	
ROSES	Tremblay, Guil.	Zinneger, E.	Boddy, D.	
COSMOS	Black, Andrew	Tremblay, Eug.	Black, Harry	
GOLDEN GLOW	Ross, D. P.	Douglass, E. J.	Tremblay, Guil.	
POPIER	Finney, M.	Tremblay, Eug.	Booth, Rev. M. W.	
LARKSPUR	Finney, M.	Allwright, G. E.	Wellington, L. C.	
VARIETIES PERENNIALS	Ross, D. P.	Tremblay, Guil.	Tremblay, Eug.	
" ANNUALS	Wright, H.	Ross, D. P.	Wellington, L. C.	
WILD FLOWERS	McPherson, M.	Black, Joyce	Zinneger, E.	
ONIONS RED	Hrycko, A.	Roy, Léo	— —	
" WHITE	Cantin, L.	Stepcich, Jchn	Tometz, R.	

POTATOES WHITE	Mercier, J.	Hrycko, A.	Zauhar, N.
" RED	Stilnovitch, L.	Rudawski, S.	Jelusich, M.
TURNIPS	Jelusich, M.	Roy, Léo	Doré, C.
CARROTS	Jelusich, M.	Rudawski, S.	Tremblay, Eug.
CABBAGE EARLY	Cinq Mars, A.	Mercier, J.	Jelusich, M.
" WINTER	Hrycho, A.	Jelusich, M.	— —
CAULIFLOWER	Hrycho, A.	— —	— —
BUTS	Tometz, R.	Dolanjski, J.	Stipeich, J.
BEANS WAX	Roy, Léo	Jelusich, M.	Ross, D. P.
" GREEN	Duquet, W.	White, Ray	Spicer, A.
" GOURGANES	Talbot, H.	Roy, Léo	Tremblay, Alf.
CUCUMBERS	Tremblay, Frs.	Tremblay, Alf.	Tremblay, Eug.
PUMPKINS	Tremblay, Alf.	Tremblay, Frs.	— —
SQUASK	Cinq Mars, A.	Roy, Léo	— —
TOMATOES	Boland, M.	Booth, Rev. M. W.	Rudawski, S.
VARIETIES VEGETABLES	Tremblay, Eug.	Tremblay, Ch.	Tremblay, Alf.
" FRUTTS	Tremblay, Ch.	Tremblay, Eug.	Black, Andrew
JAMS	Doré, C.	Bodnar, M.	Tremblay, Eug.

Bureau de Caisse de Retraite et d'Assurance-Vie

"Héritiers Légaux"

Il n'est peut-être pas hors de propos de rappeler ici la portée de ces deux mots "héritiers légaux" sur une police ou un certificat d'assurance, au profit des membres de notre Caisse de Retraite que cela pourrait intéresser.

Si vous êtes marié, n'allez pas croire que c'est votre épouse qui est votre "héritier légal", et que c'est à elle qu'écherra votre avoir si le malheur la frappe: pour une part, oui, mais l'autre part est destinée à vos enfants et doit être administrée jusqu'à ce que le plus jeune ait atteint vingt-et-un ans. Cela nécessite la tenue d'un conseil de famille, la nomination d'un tuteur et entraîne certains frais légaux et des retards qu'on peut éviter facilement de deux manières:

- 1° En faisant tout de suite un testament, ou
- 2° (ce qui est plus facile) en désignant votre épouse comme votre bénéficiaire.

Plusieurs centaines des deux mille membres de notre Caisse de Retraite ont ainsi désigné leurs "héritiers légaux" aux fins de recevoir le produit de leur assurance en cas de décès. Nous croyons leur rendre service en leur offrant, ici, le privilège de faire changer la désignation contenue dans leur certificat, s'ils veulent bien nous en faire la demande.

Bureau de Caisse de Retraite
et d'Assurance-Vie

Retirement Income and Life Assurance Plan

"Legal Heirs"

It may not be out of order to call to the attention of the members of our Retirement Income and Life Assurance Plan the significance of these two words "Legal Heirs" as beneficiary of an insurance policy.

If you are married, do not be under the impression that it is your wife who is "Legal Heir" and that she is the beneficiary of your policy; yes, for one half of the proceeds of your policy, but the other half is destined to your children and this half must be administered by an Executor until the youngest child has reached the age of twenty-one years. All of this necessitates a family council, the appointment of a tutor, and it entails certain legal expenses and delays which may be easily avoided, as follows:

- 1° By making a will immediately, or
- 2° By designating your wife as your beneficiary.

Any member of the Plan desiring to change his beneficiary may do so by making application at our office. In the event a member prefers to make a will, he should apply to a Notary Public, so that it may be drawn in legal form.

Retirement Income and
Life Assurance Office

Caractéristiques

Chaque individu possède un assez bon nombre de caractéristiques. Quelques-unes sont générales, et la plupart lui sont particulières. Celles-ci servent à le distinguer des autres. L'expression "il en faut de toutes sortes pour faire un monde" provient probablement de ce fait.

Ainsi, un homme pourra être reconnu d'assez loin, seulement par son marcher; la cadence des pas suffit pour identifier quelqu'un, même si on ne le voit pas. Mentionnons aussi le timbre de voix, qui est quelque chose de particulier et différent pour chaque personne qu'on rencontre. On reconnaîtra un joueur de gouret qui s'éloigne de nous, seulement par son manquement du bâton ou son allure sur la glace. Un programme musical de radio s'identifie par le thème du début.

En sécurité, c'est la même chose. Des ouvriers ont la caractéristique de prendre toutes précautions possibles pour prévenir un accident; d'autres n'y pensent même pas. Ceux-ci s'éveillent assez souvent sur un lit d'hôpital.

L'homme qui prépare son travail et qui analyse les possibilités d'accident, n'en subit que très rarement. Aussi, ce genre de travailleur est reconnu comme le noyau d'une organisation industrielle. Malheureusement, il y en a beaucoup trop du genre contraire ceux qui ne prennent pas suffisamment de précautions. Nul ne le fait pour mal faire cependant, mais les conséquences sont les mêmes. Notre tâche est de convaincre l'ouvrier que la sécurité est son PREMIER devoir.

Un homme qui brise du béton ou toute autre matière dure, avec un marteau pneumatique, doit s'habituer avant tout, à porter ses lunettes. Il doit en faire une de ses caractéristiques. Si les lunettes deviennent embrouillées, il y a du temps pour les nettoyer. Si les lunettes ne sont pas tout à fait confortables, songez au confort que peut vous procurer un oeil de verre.

Le mécanicien ou l'électricien qui répare une machine doit avoir comme première caractéristique celle de mettre sous clef le contrôle ou l'interrupteur de la machine qu'il répare. Autrement, il met sa vie entre les mains de quiconque peut démarrer la machine. Il perdra quelques minutes peut-être, à se procurer un cadenas pour fermer son contrôle, mais qu'il compare ces minutes à toute une vie sans bras ou sans jambe.

Celui qui travaille fréquemment sur des échafaudages doit posséder comme première caractéristique, la solidité de son échafaud. Autrement, une chute grave peut survenir, et qu'elles sont les conséquences d'une chute? — Fracture d'un membre, fracture du crâne ou fracture de la colonne vertébrale. Cela vaut-il la peine d'utiliser des planches avec des noeuds et de ménager les clous aux joints de l'échafaud. Faites la comparaison: une livre de clous ou quelques planches neuves, contre une incapacité permanente ou temporaire.

Nous venons de vous citer trois causes fréquentes de graves accidents ainsi que quelques caractéristiques à cultiver pour les prévenir. Qu'en pensez-vous, travailleurs d'Arvida? La caractéristique de la sécurité n'est-elle pas la première qui doit vous distinguer?

J.-M. ROBERT

Le nouvel uniforme de la fanfare d'Arvida

La fanfare d'Arvida aura bientôt un très bel uniforme grâce à la générosité de ses nombreux amis. La commande a été donnée et la livraison, quoique retardée par des commandes de l'armée, est attendue vers le 31 courant.

Le modèle et la couleur sont simples mais jolis. Ils sont en serge de laine bleu marine, décorés de boutons d'argent, d'insignes en forme de lyre et de galons gris et argent (symbole de l'aluminium). La tunique est croisée avec collet ouvert portant aux épaules, noeuds d'argent, cordon et boutons. Le mot "Arvida" est brodé sur la manche gauche; un liséré borde le revers des manches. Les pantalons portent des galons gris et argent. La casquette est de forme régulière et décorée d'une lyre et d'un cordon. Ces uniformes, faits du meilleur matériel et confectionnés par Fashion-Craft, devraient donner à nos musiciens une apparence élégante et durer plusieurs années...

La fanfare d'Arvida accuse réception et remercie les bienfaiteurs suivants qui ont aidé à l'achat des uniformes: M. Toussaint McNicoll, Jonquière, \$2.00; Lewis Bros., Ltd, Montréal, \$2.00.

Band Uniforms Ordered

THE Arvida Band will soon have a very handsome uniform, thanks to the generosity of its many friends. The order has been placed and delivery, although delayed by priority given to army orders, is expected about August 31st. In design and color it is conservative but very effective. Navy blue wool-serge cloth decorated with silver buttons, lyre-badges and silver and grey braid (typical of aluminum color). The tunic is double-breasted with open collar, decorated with silver shoulder-knots, cord and buttons, with "ARVIDA" embroidered on left sleeve and narrow braid on cuffs; the trousers have a vertical leg-stripe of silver and grey braid; the cap is of the standard band shape decorated with silver lyre-badge and cord. These uniforms, made from the best material and tailored by Fashion Craft should give our bandsmen a very smart appearance and should wear for many years.

The Arvida Band wishes to acknowledge with thanks the following donations to its Uniform Fund: Mr. Toussaint McNicoll (Jonquiere) \$2.00; Lewis Bros. Limited (Montreal) \$2.00.

Le club des "100"

LE tirage du club des "100" — 15 août — a donné le résultat suivant en certificats d'épargne de guerre:

MM. P.-J Butler	\$20.00
E.-K. Williams	4.00
L. Latraverse	4.00
D. Lord	4.00
Robert Villeneuve	4.00
Eugène Harvey	4.00
W. Scott	4.00

Le tirage a été fait par M. F.-T. Boutilier.

Concerts d'été dans notre ville

Le 29 mai dernier les membres de la Fanfare d'Arvida, sous la direction de M. J.-W. Boily, donnaient leur premier concert d'été, à leur kiosque, au parc Moritz. Successivement, tous les jeudis, depuis cette date, la population arvidienne a eu l'avantage d'aller entendre nos vaillants musiciens qui n'ont rien ménagé pour rendre leurs concerts intéressants. Signalons de nouveau leurs progrès et en même temps, l'assistance encore plus nombreuse cet été, à chaque concert.

Au cours de cette saison-ci, nous avons eu le plaisir d'entendre différentes fanfares, faisant toutes parties de l'Association des Fanfares Amateurs du Saguenay, qui tour à tour, chaque semaine, nous ont servi de vrais régals artistiques. En effet, nous avons eu la visite de l'Harmonie St-Edouard de Port-Alfred, sous la direction de M. Robert McLean, la Fanfare de Chicoutimi, sous la direction de M. l'abbé Maurice Constantin, la Fanfare des Chevaliers de Colomb de Kénogami, sous la direction de M. Ernest Merrette, la Fanfare St-Dominique de Jonquières, sous la direction de M. Antoine Martel, enfin, la Fanfare du Royal 22^{ème} régiment, sous la direction de M. Edwin Bélanger. Toutes ces fanfares, avant chaque concert, faisaient une petite parade dans notre cité, "en fleurs".

Aucune de ces fanfares n'a quitté Arvida sans avoir visité les quartiers généraux de nos musiciens locaux à qui nous sommes bien redevables pour cette belle initiative.

Comme on le sait c'est à Arvida, l'an prochain, au cours du mois de juillet, que doit se tenir le quatrième festival annuel de l'Association des Fanfares Amateurs du Saguenay, dont M. Gabriel-L. Duhaime est le secrétaire dévoué.

Fiancailles

Les fiancailles de mademoiselle Jeanne Simard avec M. Laurius Hudon, ont eu lieu le 13 août à la demeure de madame Honoré Hudon, de Lamoillon, Qué. La magnifique bague que M. Hudon donna à sa fiancée fut bénie par l'oncle de cette dernière, M. l'abbé Herménégilde Fortin.

Naissances

Le 9 août:

M. et madame Jean-Joseph Villeneuve (Antoinette Fillion) un fils, Joseph-Jean-Paul; parrain et marraine, M. Joseph Besnier et mademoiselle Germaine Villeneuve, tante de l'enfant.

Le 10 août:

M. et madame Maurice Jean (Lucienne Coulombe) une fille, Marie-Lucienne-Yvette; parrain et marraine, M. et madame Ubald Coulombe, grands-parents de l'enfant.

Le 10 août:

M. et madame Réginald Arseneault (Candide Jomphe) un fils, Joseph-André-Albert; parrain et marraine, M. Raymond Jomphe, oncle de l'enfant et mademoiselle Marie-Lucie Cormier.

Le 10 août:

M. et madame Peter Littlejohn (Olive Selesse) un fils, Francis-William-James; parrain et marraine, M. et madame F.-X. Levesque, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 août:

M. et madame Antonio Bouchard (Mereédès St-Laurent) une fille, Marie-Annette-Bernadette; parrain et marraine, M. et madame O.-L. Lapointe, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 août:

M. et madame Lionel Therrien (Emilia Lafortune) une fille, Marie-Anna-Yvonne-Micheline; parrain et marraine, M. Jacques Belley et mademoiselle Yvonne Martel.

Les dangers nous entourent

NOTRE vie est à la merci de bien des accidents et ce n'est que par notre vigilance que nous pouvons nous y soustraire. Chaque jour, les journaux regorgent de vies soudainement fauchées par l'inadvertance. Encore hier, notre attention était retenue par les deux nouvelles suivantes qui prêchent par elles-mêmes plus que ne saurait le faire la meilleure dissertation sur la fragilité de notre vie et la mer de dangers dans laquelle elle se débat constamment.

Un jeune garçon a été électrocuté dimanche, en prenant son bain et a succombé peu après à ses blessures. C'est Pierre Brouillette, âgé de 10 ans, d'Outremont.

Pendant qu'il était à prendre son bain, le jeune Brouillette, qui avait encore les pieds dans l'eau voulut mettre le courant sur un séchoir électrique. Il reçut alors une forte décharge électrique et tomba dans le bain. On se porta à son secours, et un médecin appelé ne put que constater le décès.

Un verdict de mort accidentelle a été rendu aussi, par le coroner R.-L. Duckett au sujet de la mort du jeune Arthur Beaudry, 3 ans, qui a succombé samedi soir, à l'hôpital Ste-Justine, aux suites des brûlures reçues le 23 avril dernier. A cette date, l'enfant avait mis le feu à ses vêtements en jouant avec une allumette trouvée dans une chambre.

Conseils de sécurité industrielle

Au cours d'une assemblée du conseil d'administration de l'Association de Québec pour la prévention des accidents du travail, hier après-midi, Monsieur Walter J. Langston, président, a annoncé que des conseils régionaux de sécurité industrielle desserviront bientôt, sous les auspices de l'association de Québec, toutes les grandes villes de notre province.

Monsieur Langston déclara que le premier de ces conseils avait été formé à Québec, récemment, sous la présidence de monsieur Alfred Marois, industriel bien connu de Québec, pour desservir la capitale et la banlieue.

La tâche de ces conseils de sécurité industrielle sera de développer et l'intérêt de leurs patrons et de leurs agents de maîtrise à l'endroit de la protection du travailleur contre l'accident. Tous les grands centres en dehors de Montréal bénéficieront de cette initiative. Les conseils serviront de bureaux de consultation, où les patrons pourront puiser toutes sortes de renseignements utiles relativement à la prévention des accidents. Les membres se réuniront périodiquement pour étudier des rapports statistiques sur la fréquence et le coût des accidents survenus dans leur propre usine et dans celles des autres firmes de chaque arrondissement. Ils aviseront quant aux moyens à prendre pour éliminer les causes de ces malheurs.

Chaque groupement collaborera aussi à l'organisation de conférences et de comités de sécurité à l'usine, ainsi qu'à la propagande préventive, et autres.

Un deuxième conseil sera bientôt organisé à Sherbrooke, conclut monsieur Langston, pour délibérer sur les affaires des Cantons de l'Est. D'autres projets ont été élaborés aussi pour les districts de Hull, de Chicoutimi et de Trois-Rivières.